Агенција за промоција и поддршка на туризмот на Република Северна Македонија
Agjencia për Promovimin dhe Përkrahjen e Turizmit në Republikën e Maqedonisë së Veriut

Примено: Epranuar:	30.06.2021		
Орг. един: Nj. org.	Број: Numër:	Прилог: Shtojcë:	Вредност: Vlera:
03	383	1	

Друштво за филмска продукција, издавачка дејност, трговија и услуги МУНЛАЈТ ДОО увоз-извоз
Бр. 0302-012/2021
30.06. 2021 год.
СКОПЈЕ

МУНЛАЈТ ДОО
Бул. Киро Глигоров бр. 5, 1000 Скопје
Тел: +389 (02) 6121483; (0)78421140; (0)78 421143; (0)78441438
Email: info@moonlight.com.mk
Web: www.moonlight.com.mk

ПИСМО ЗА НАМЕРА

МЕЃУ

МУНЛАЈТ ДОО ФИЛМСКА И ТВ ПРОДУКЦИЈА

И

АГЕНЦИЈА ЗА ПРОМОЦИЈА И ПОДДРШКА НА ТУРИЗМОТ

ЗА СОРАБОТКА НА ТВ ПРОЕКТ

Член 1

МУНЛАЈТ ДОО Филмска и ТВ Продукција и Агенција за промоција и поддршка на туризам на Република Северна Македонија го склучуваат ова писмо за намера со цел да воспостават соработка во рамки на ТВ проект имплементиран од страна на МУНЛАЈТ ДОО, а финансиран од Европската Унија.

Член 2

Соработката во рамките на ТВ проектот „ТВ програма за културното наследство на Република Северна Македонија и нејзините соседи“ ќе опфати поддршка преку експертско советување за избор на специфични теми поврзани со културното наследство на Република Северна Македонија во пограничните региони со соседните држави: Бугарија, Грција, Албанија, Косово и Србија. Избраните теми ќе бидат содржински преточени во рубрики од серијалот со вкупно 60 епизоди, кои ќе бидат емитувани на ТВ и по социјалните медиуми.

LETTER OF INTENT

BETWEEN

MUNLAJT DOO FILM AND TV PRODUCTION

AND

AGENCY FOR PROMOTION AND SUPPORT OF TOURISM

FOR COOPERATION ON A TV PROJECT

Article 1

MUNLAJT DOO Film and TV Production and the Agency for Promotion and Support of Tourism of the Republic of North Macedonia have agreed to conclude this Letter of Intent in order to establish cooperation within a TV project implemented by MUNLAJT DOO, and financed by the European Union.

Article 2

The cooperation within the TV project “TV Programs on cultural heritage of Republic of North Macedonia and its neighbouring countries” will comprise support through professional counselling for selection of specific themes related to the cultural heritage of the Republic of North Macedonia in the cross-border regions with its neighbouring countries: Bulgaria, Greece, Albania, Kosovo and Serbia.

МУНЛАЈТ ДОО
Бул. Киро Глигоров бр. 5, 1000 Скопје
Тел: +389 (02) 6121483; (0)78421140; (0)78 421143; (0)78441438
Email: info@moonlight.com.mk
Web: www.moonlight.com.mk

The selected themes will be included as a content in the sections of the serial with 60 episodes, which will be broadcasted on TV and on social media.

Писмото за намера е изготвено и потпишано во два оригинални примероци. Секоја од договорните страни задржува по една копија.

Член 3

Врз основа на ова Писмо, по потпишувањето на договор за финансирање на проектот од страна на Делегацијата на ЕУ и Мунлајт ДОО, двете страни заеднички ќе ги одредат точните форми и детали на соработката.

Article 3

Based on this Letter, after the signing of the contract for financing of the project by the Delegation of the EU and Munlajt DOO, both parties will jointly determine the exact forms and details of the cooperation.

Член 4

Писмото за намера се склучува за соработка на погоре наведениот проект за период од 48 месеци, почнувајќи од 2022 година. Официјалниот почеток на соработката е условен од обезбедувањето на финансирање на проектот, односно од потпишувањето на договор за спроведување на проектот меѓу Делегацијата на ЕУ и Мунлајт ДОО.

Двете страни навремено ќе се информираат меѓусебно за текот и временската рамка на спроведувањето на проектот, како и за сите промени кои би можеле да настапат во текот на соработката.

Соработката може да се раскине со претходно меѓусебно писмено известување меѓу двете страни во рок од 30 дена.

Article 4

The Letter of Intent is concluded for cooperation on the above mentioned project for a period of 48 months, starting from 2022. The official start of the cooperation is pre-determined by prior provision of financing for the project, that is conclusion of a contract for project implementation between the Delegation of the EU and Munlajt DOO.

Both parties will timely inform each other about the flow of activities and the timeframe for the project implementation, as well as all modifications which might occur during the cooperation.

The cooperation could be mutually terminated within a 30-day prior written notification exchanged between the parties.

Член 5

МУНЛАЈТ ДОО
Бул. Киро Глигоров бр. 5, 1000 Скопје
Тел: +389 (02) 6121483; (0)78421140; (0)78 421143; (0)78441438
Email: info@moonlight.com.mk
Web: www.moonlight.com.mk

Article 5

This Letter of Intent is prepared and signed in two original copies. Each of the parties will keep one copy.

Потпишано во Скопје на __________ 2021 год.

За МУНЛАЈТ ДОО:

Димитар Сеизов, Директор

За Агенција за промоција и поддршка на туризмот:

Љупчо Јаневски, Директор

Signed in Skopje on __________ 2021

For MUNLAJT DOO:

(Hand-written signature)

Dimitar Seizov, Director

For Agency for Promotion and Support of Tourism:

(Hand-written signature)

Ljupco Janevski, Director